

# Table of Contents

## *Part One:*

### **Interpretation of International Norms: Sovereignty, Power of Discretion, Delimitation of the Discrepancy**

#### *CHAPTER I:*

#### **Sovereignty and Interpretation: A Relationship of Dependence..... 3**

- 1 The sovereignty of the State conditions the interpretation of international norms: Discrepancy, discretion. Persistence of the problem..... 3
- 2 The efforts to modulate the power of discretion of the State: Good faith or a principle with blurred edges ..... 14
- 3 Types and methods of interpretation: A classification based on international practice ..... 23

#### *CHAPTER II:*

#### **The Text, the Authentic Expression of the Will of the Parties, Constitutes the Subject of the Discrepancy: The Conventional Rules ..... 37**

- 1 Language, the instrument of sovereignty ..... 37
- 2 The judicial limiting of a process which is heavily dependent on the autonomy of the will of the State: The interpretative norms of the Vienna Conventions of 1969 and 1986 ..... 44

#### *CHAPTER III:*

#### **The Institutionalisation of the International Community Gives a New Dimension to Law Making: The Institutional Norms ..... 63**

- 1 The need for an open mind or the teaching of practice: The resolutions of the United Nations General Assembly ..... 63
- 2 The examination of the attitude of the State is the determining factor: Criteria ..... 75

*CHAPTER IV:***Conduct, the Expression of the Will of the State, Constitutes the Subject of the Discrepancy: The Customary Norms..... 85**

- 1 The conduct of the State and its appreciation are tributaries of sovereignty ..... 85
- 2 The interpreter limits the discretion of the State. The conception of the interpreter prevails as regards the discrepancy: The dependence of the State..... 94

*CHAPTER V:***Does the Declaration Express the Will of the State or Is It the Interpreter Who Builds It? The Unilateral Declarations..... 107**

- 1 Another sign of the dependence of the State with regard to the interpreter: The determination of the effects of the declaration ..... 107
- 2 The criteria retained by the interpreter in order to affirm the binding character of the declaration ..... 108
- 3 The declarations of acceptance of the obligatory jurisdiction of the ICJ ..... 121

*Part Two:***Analysis of International Practice: The Interpretative Canons Employed by International Case Law***CHAPTER VI:***The International Court of Justice (I.C.J.) ..... 129**

- 1 Introduction ..... 129
- 2 General canons employed ..... 134
  - 2.1 The natural and ordinary meaning of the terms..... 134
  - 2.2 The context..... 138
  - 2.3 The object and purpose of the treaty ..... 141
  - 2.4 The subsequent practice ..... 143
  - 2.5 The preparatory work..... 145
  - 2.6 Treaties authenticated in two or more languages ..... 147
  - 2.7 The intention of the Parties ..... 148
  - 2.8 The rule of practical effect ..... 151
  - 2.9 The spirit of the treaty ..... 151
  - 2.10 Equity ..... 152
  - 2.11 Inter-temporal law ..... 153
- 3 Does the I.C.J. use the interpretative canons as they were conceived by the I.L.C.? ..... 155

## CHAPTER VII:

**Arbitral Tribunals..... 159**

1	Introduction.....	159
2	General Criteria Employed.....	160
2.1	The natural and the ordinary meaning of the terms.....	160
2.2	The context.....	163
2.3	The object and purpose of the treaty .....	166
2.4	The subsequent practice .....	167
2.5	Preparatory works .....	169
2.6	Treaties authenticated in two or more languages .....	172
2.7	The intention of the Parties .....	174
2.8	The rule of practical effect .....	176
3	Does the arbitral jurisprudence use the interpretative canons as they were conceived by the I.L.C.?.....	176

*Part Three:*

## **Rules and Criteria Employed in Relation to the Interpretation of Certain Categories of Norms and International Instruments**

## CHAPTER VIII:

**Conventional Instruments or Instruments of a Statutory Nature..... 181**

1	Interpretation of treaties <i>stricto sensu</i> .....	181
2	The Charter of the United Nations .....	181
3	The system of Mandates and the validity of the obligations inherent to it despite the disappearance of the League of Nations.....	191
4	The right of self-determination of peoples .....	194
5	A joint communiqué can be an international agreement or the question of the form of international agreements .....	198
6	The exercise of consular functions relating to nationals of the sending State.....	199
6.1	Article 36, paragraph (b) creates individual rights.....	202
6.2	The presence of two elements: The right to be informed (A) “without delay” (B).....	203
7	The “centre of the main channel” as a criterion in order to determine the boundary of an international river .....	206
8	The application of international humanitarian law and international conventions of human rights to occupied territories .....	212
9	The competence of the General Assembly to make recommendations.....	216

**CHAPTER IX:**

<b>Customary Norms .....</b>	<b>219</b>
1 The general theory of custom .....	219
2 Reservations to treaties.....	219
3 The concept of “terra nullius” .....	221
4 The principle of equidistance in the delimitation of continental shelves between two or more States .....	222
5 The principle of “uti possidetis juris” .....	224
6 The legality of the threat or use of nuclear weapons.....	226
7 Immunity from criminal jurisdiction in other States and also inviolability of an incumbent Minister for Foreign Affairs.....	229
7.1 Immunities in customary international law .....	230
8 The concept of occupied territory and international obligations resulting for the occupying Power .....	235
9 Legal consequences of the commission of an internationally wrongful act .....	238

**CHAPTER X:**

<b>Institutional Norms of the United Nations .....</b>	<b>243</b>
1 Resolutions of the General Assembly .....	243
2 Resolutions of the Security Council.....	245

**CHAPTER XI:**

<b>Unilateral Declarations .....</b>	<b>247</b>
1 Unilateral declarations <i>stricto sensu</i> .....	247
2 Declarations of acceptance of the jurisdiction of the I.C.J. ....	247

**CHAPTER XII:**

<b>Procedural Instruments, Facts Alleged and Exercise of the Jurisdiction Attributed to the I.C.J. ....</b>	<b>251</b>
1 Access to the Court in the light of Article 35, paragraph 2, of the Statute of the I.C.J. ....	251
2 The liberty of the I.C.J. to interpret the request and the conclusions of the Parties .....	258
3 Appraisal of the facts alleged and their proof .....	262
4 Has the I.C.J. discretionary powers to decide the exercise of the jurisdiction attributed to it? .....	263

5	Value and legal effects of an order stating provisional measures.....	265
6	The jurisdiction of the Court to give advisory opinions.....	271
6.1	The “legal question” as object of the advisory opinion requested.....	279
6.2	The lack of clarity of the terms of the request and its effects on the “legal nature” of the question referred to the Court .....	279
6.3	The “abstract nature” of the question posed to the Court.....	281
6.4	The lack of jurisdiction because of the “political” character of the question posed to the Court.....	281
6.5	The question of the lack of consent to the Court’s jurisdiction by interested States and its consequences on the Court’s jurisdiction to give an advisory opinion .....	282
6.6	The question of the purpose of advisory opinions.....	284
6.7	The use the General Assembly would make of an advisory opinion.....	284

*CHAPTER XIII:*

<b>Conclusions .....</b>	<b>287</b>
--------------------------	------------

*Bibliography and International Case Law*

<b>Bibliography.....</b>	<b>305</b>
--------------------------	------------

<b>International Case Law .....</b>	<b>317</b>
-------------------------------------	------------

1	Arbitral.....	317
2	P.C.I.J.....	320
3	I.C.J.....	321



<http://www.springer.com/978-3-540-68206-6>

Sovereignty and Interpretation of International Norms

Fernández, C.

2007, XI, 324 p., Hardcover

ISBN: 978-3-540-68206-6